

**Polen-Białystok: Planungsleistungen im Bauwesen**  
**OJ S 130/2017 11/07/2017**  
**Auftragsbekanntmachung – Sektoren**  
**Dienstleistungen**

**Rechtsgrundlage:**  
Richtlinie 2014/25/EU

---

**Abschnitt I: Auftraggeber****I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Polska Spółka Gazownictwa Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Białymstoku  
Postanschrift: ul. Gen. Stanisława Sosabowskiego 24  
Ort: Białystok  
NUTS-Code: PL841 Białostocki  
Postleitzahl: 15-182  
Land: Polen  
Kontaktstelle(n): Barbara Kuc  
E-Mail: [barbara.kuc@psgaz.pl](mailto:barbara.kuc@psgaz.pl)  
Telefon: +48 856645988  
Fax: +48 856645940  
**Internet-Adresse(n):**  
Hauptadresse: [www.psgaz.pl](http://www.psgaz.pl)

**I.3. Kommunikation**

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://zamowienia.psgaz.pl>  
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen  
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen an die oben genannten Kontaktstellen

**I.6. Haupttätigkeit(en)**

Erzeugung, Fortleitung und Abgabe von Gas und Wärme

---

**Abschnitt II: Gegenstand****II.1. Umfang der Beschaffung****II.1.1. Bezeichnung des Auftrags**

Wykonanie dokumentacji projektowej gazociągów średniego ciśnienia długości około 317 m. w m. Białystok ul. Serwitutowa, Juranda, Kropelkowa, Naftowa, Ciesielska.  
Referenznummer der Bekanntmachung: 2017/W700/WP-000233

**II.1.2. CPV-Code Hauptteil**

71320000 Planungsleistungen im Bauwesen

**II.1.3. Art des Auftrags**

Dienstleistungen

**II.1.4. Kurze Beschreibung**

Przedmiotem zamówienia jest:

— Wykonanie dokumentacji projektowej gazociągów średniego ciśnienia dn 63 długości około 317 m., w m. Białystok, ul. Serwitutowa, Juranda, Kropelkowa, Naftowa, Ciesielska. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia określa SIWZ z załącznikami, dostępny na stronie <https://zamowienia.psgaz.pl>.

Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawców części zamówienia, których wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom i podania przez wykonawcę firm podwykonawców (jeżeli dotyczy).

#### **II.1.5. Geschätzter Gesamtwert**

#### **II.1.6. Angaben zu den Losen**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.2. Beschreibung**

#### **II.2.3. Erfüllungsort**

NUTS-Code: PL841 Białostocki

Hauptort der Ausführung: M. Białystok, woj. podlaskie.

#### **II.2.4. Beschreibung der Beschaffung**

Podstawowy zakres przedmiotu zamówienia obejmuje, w szczególności:

— Wykonanie dokumentacji projektowej gazociągów średniego ciśnienia dn 63 długości około 317 m., w m. Białystok, ul. Serwitutowa, Juranda, Kropelkowa, Naftowa, Ciesielska.

Pełny opis przedmiotu zamówienia określa SIWZ z załącznikami, dostępna na

<https://zamowienia.psgaz.pl>

Warunki wykonania zamówienia określa wzór umowy, który stanowi załącznik do SIWZ.

#### **II.2.5. Zuschlagskriterien**

Die nachstehenden Kriterien

Preis

#### **II.2.6. Geschätzter Wert**

#### **II.2.7. Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems**

Beginn: 01/10/2017 Ende: 30/10/2018

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

#### **II.2.10. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

#### **II.2.11. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

#### **II.2.13. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### **II.2.14. Zusätzliche Angaben**

1.Ad.II.2.7)Doprecyzowanie: Okres obowiązywania zamówienia: od dnia zawarcia umowy do dnia 30.10.2018 r.

2.Dokumenty składane są w języku polskim lub z tłumaczeniem na język polski.

3.Zamawiający nie przewiduje aukcji elektronicznej, dynamicznego systemu zakupów i zawarcia umowy ramowej.

4.Zamawiający nie przewiduje zwrotu kosztów udziału w postępowaniu,z zastrzeżeniem przewidzianym w Pzp.

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Teilnahmebedingungen**

#### **III.1.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

I.O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy:

1.nie podlegają wykluczeniu,

2.spełniają następujące warunki udziału w postępowaniu:

1) posiadają kompetencje lub uprawnienia do prowadzenia określonej działalności zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów. Zamawiający nie opisuje sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

2) posiadają zdolności techniczne lub zawodowe-określone w pkt.III.1.3)

3. znajdują się w odpowiedniej sytuacji ekonomicznej i finansowej.Zamawiający nie opisuje sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

Z postępowania wyklucza się Wykonawców na podstawie przesłanek określonych w art.24ust. 1Pzp

Z postępowania wyklucza się Wykonawców na podstawie przesłanek określonych w art.24ust. 5Pzp.

II. Dokumenty i oświadczenia składane wraz z ofertą przez wszystkich Wykonawców:

1/Formularz ofertowy,wg. Zał. 1 do SIWZ.

2/Aktualne na dzień składania ofert oświadczenie/oświadczenia w formie Jednolitego Europejskiego Dokumentu Zamówienia, w zakresie wskazanym w SIWZ.

3/Dowód wniesienia wadium-nie dotyczy,

4/Pełnomocnictwo do podpisania oferty-jeżeli dotyczy,

5/Zobowiązanie podmiotu trzeciego do udostępnienia zasobów, wg Zał. 5 do SIWZ (jeżeli dotyczy).

6/Oświadczenie o przynależności lub braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, składane przez Wykonawców w terminie 3 dni od dnia zamieszczenia przez Zamawiającego na stronie internetowej informacji, o której mowa w art. 86 ust. 5 Ustawy, tj. informacji z otwarcia ofert.

III. Wykonawca może w celu potwierdzenia spełniania warunków udziału w postępowaniu, w stosownych sytuacjach oraz w odniesieniu do konkretnego zamówienia, lub jego części, polegać na zdolnościach technicznych lub zawodowych lub sytuacji finansowej lub ekonomicznej innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nim stosunków prawnych.

Ocena spełnienia w/w warunków dokonana zostanie zgodnie z formułą „spełnia – nie spełnia”, w oparciu o informacje zawarte w jednolitym dokumencie, oświadczeniach i dokumentach, jakie mają dostarczyć Wykonawcy w celu potwierdzenia spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

Zamawiający informuje, iż przeprowadzi postępowanie zgodnie z art. 24 aa Ustawy, co oznacza, iż Zamawiający najpierw dokona oceny ofert, a następnie zbada, czy wykonawca, którego oferta została oceniona jako najkorzystniejsza, nie podlega wykluczeniu oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu.

Pełne informacje zawiera SIWZ dostępna na: <https://zamowienia.psgaz.pl>

### **III.1.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Zamawiający nie opisuje sposobu dokonywania oceny spełniania tego warunku.

### **III.1.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje lub będzie dysponować następującymi osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, osoby te będą uczestniczyć w realizacji zamówienia:

a) Projektantem (co najmniej 1 osobą), który posiada uprawnienia budowlane do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci i instalacji gazowych lub odpowiadające im ważne uprawnienia budowlane, które zostały wydane na podstawie przepisów ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane lub równoważne. W przypadku osób, które uzyskały uprawnienia w innych krajach Unii Europejskiej posiadane uprawnienia muszą spełniać warunki określone w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 roku o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej. Zamawiający określając wymogi dla każdej osoby w zakresie posiadanych uprawnień, dopuszcza, wykazanie dysponowaniem osobami spełniającymi warunki świadczenia usług transgranicznych w rozumieniu art. 20a ustawy z dnia 15 grudnia 2000 roku o samorządach zawodowych architektów, inżynierów budownictwa lub urbanistów (Dz.U.2016.1725 j.t. z dnia 2016.10.20).

Wykonawca w jednolitym dokumencie: Część C, Sekcji IV: Kryteria kwalifikacji

— pkt 2) wskaże:

- 1) imiona i nazwiska osób skierowanych do realizacji zamówienia,
- 2) informacje na temat ich kwalifikacji zawodowych oraz uprawnień wraz ze wskazaniem rodzaju i numeru uprawnień,
- 3) informacje na temat zakresu wykonywanych przez nich czynności przy realizacji zamówienia,
- 4) informację o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Dokumenty i oświadczenia składane przez Wykonawcę, którego oferta została oceniona przez Zamawiającego jako najkorzystniejsza:

Wykaz osób (sporządzony wg Załącznika nr 6 do SIWZ), skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, wraz z informacjami na temat ich kwalifikacji zawodowych, uprawnień, a także zakresem wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

Pełne informacje zawiera SIWZ dostępna na <https://zakupy.psgaz.pl>.

### **III.1.6. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Zamawiający nie wymaga wniesienia wadium.

### **III.1.7. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Wynagrodzenie płatne będzie przelewem, w złotych polskich. Pełne informacje zawiera wzór umowy dostępny na <https://zamowienia.psgaz.pl>.

### **III.1.8. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

Wykonawcy mogą wspólnie ubiegać się o udzielenie zamówienia.

W odniesieniu do Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia jednolity dokument składa każdy z Wykonawców. Dokumenty te potwierdzają spełnianie warunków

udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia w zakresie, w którym każdy z wykonawców wykazuje spełnianie warunków udziału w postępowaniu oraz brak podstaw wykluczenia.

W przypadku, kiedy Wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, zobowiązani są przedstawić dokument ustanawiający pełnomocnika upoważnionego do reprezentowania w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

W przypadku wyboru oferty Wykonawców występujących wspólnie Zamawiający będzie żądał przed zawarciem umowy w sprawie zamówienia publicznego, umowy regulującej współpracę tych wykonawców.

Pełne informacje zawiera SIWZ dostępna na <https://zamowienia.psgaz.pl>

### **III.2. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.2.2. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

Wzór umowy stanowi załącznik do SIWZ.

Zamawiający, zgodnie z art. 144 ust. 1 pkt 1 Ustawy, przewiduje możliwość zmiany postanowień zawartej umowy w stosunku do treści oferty, na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy (skrót informacji):

— Zmiana sposobu spełnienia świadczenia:

a/siła wyższa uniemożliwiająca wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z SIWZ,

b/rezygnacja przez Zamawiającego z realizacji części przedmiotu umowy z następujących przyczyn:

b1/zmiany przepisów, które mają wpływ na wykonanie przedmiotu umowy.

b2/wynikających z zaleceń organów uprawnionych.

— Zmiany uzasadnione okolicznościami o których mowa w art. 357 kodeksu cywilnego z uwzględnieniem faktu, że za rażąca zostanie uznana strata w wysokości, o której mowa w art. 397 kodeksu spółek handlowych.

— Zmiana terminu realizacji przedmiotu umowy.

Pełne informacje zawiera SIWZ i wzór umowy dostępne na <https://zamowienia.psgaz.pl>.

## **Abschnitt IV: Verfahren**

---

### **IV.1. Beschreibung**

#### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offenes Verfahren

#### **IV.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

#### **IV.1.8. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: ja

### **IV.2. Verwaltungsangaben**

#### **IV.2.2. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

Tag: 31/08/2017 Ortszeit: 09:00

#### **IV.2.3. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

#### **IV.2.4. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Polnisch

#### **IV.2.6. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Monaten: 2 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

#### **IV.2.7. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 31/08/2017 Ortszeit: 09:30

Ort:

PSG Sp. z o.o. Oddział Zakład Gazowniczy w Białymstoku

ul. Gen. St. Sosabowskiego 24, 15-182 Białystok

— Sala Narad, Bud. A, pok. nr 25.

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Otwarcie ofert jawne.

### **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

#### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

#### **VI.3. Zusätzliche Angaben**

I. Dokumente i oświadczenia składane przez Wykonawcę, którego oferta została oceniona przez Zamawiającego jako najkorzystniejsza:

1/Informacja z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art.24 ust.1 pkt 13, 14, 21 ustawy oraz, odnośnie skazania za wykroczenie na karę aresztu, w zakresie określonym przez zamawiającego na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 5, 6 ustawy, wystawiona nie wcześniej niż 6m-cy przed upływem terminu składania ofert.

2/Zaświadczenie właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzające, że wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawione nie wcześniej niż 3 m-ce przed upływem terminu składania ofert, lub inny dokument potwierdzający, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

3/Zaświadczenie właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo inny dokument potwierdzający, że wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawione nie wcześniej niż 3 m-ce przed upływem terminu składania ofert, lub inny dokument potwierdzający, że wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;

4/Odpis z właściwego rejestru lub z centralnej ewidencji i informacji o działalności gospodarczej, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji, w celu potwierdzenia braku podstaw wykluczenia na podstawie art. 24 ust. 5 pkt 1 Pzp;

5/Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia-wg Zał.3 do SIWZ;

6/Wykaz osób-wg Zał.6 do SIWZ;

4. Jeżeli wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, składa dokumenty, o których mowa w § 7 Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U.2016.1126 z dnia 2016.7.27).

5. W przypadku Wykonawcy mającego siedzibę na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, w odniesieniu do osoby mającej miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zastosowanie ma § 8 Rozporządzenie Ministra Rozwoju z dnia 26 lipca 2016 r. w

sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz.U.2016.1126 z dnia 2016.7.27).

II.

1. Postępowanie w trybie przetargu nieograniczonego.
2. Pełne informacje o przedmiocie zamówienia, warunkach udziału w postępowaniu, dokumentach żądanych od Wykonawców, zakresie przewidywanych zmian w umowie, itp. określa SIWZ dostępna na: <https://zamowienia.psgaz.pl>
3. Zamawiający stosuje procedurę odwróconą (art. 24aa Pzp).
4. Ad.IV.2.7- Doprecyzowanie: okres związania ofertą wynosi 60 dni.
5. Zamawiający zastrzega możliwość zmiany treści SIWZ i ogłoszenia, w tym zmiany terminów tam zawartych.
6. Zamawiający nie przewiduje udzielenia zamówień na podst. art.67 ust.1 pkt 6 i 7 i art.134 ust. 6 pkt 3 Pzp.

#### **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

##### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu przedmiotowego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów Ustawy przysługują środki ochrony prawnej, określone w dziale VI PZP.

##### **VI.4.4. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Postanschrift: ul. Postępu 17A

Ort: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land: Polen

E-Mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telefon: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet-Adresse: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

06/07/2017